

中国名著导读系列丛书

滚滚长江东逝水，
浪花淘尽英雄。
是非成败转头空。
青山依旧在，
几度夕阳红。

白发渔樵江渚上，
惯看秋月春风。
一壶浊酒喜相逢。
古今多少事，
都付笑谈中。

三国演义

下

吉林美术出版社





三國演義



SAN
GUO
YAN
YI

JM 吉林美术出版社

前言

四大古典名著之一的《三国演义》是我国成就最高的长篇历史小说,同时也是章回小说的开山之作。《三国演义》所写的历史,从黄巾起义开始,到西晋统一止,展现了魏、蜀、吴三国崛起、争雄、覆亡的百年历史画卷。它包含着一系列波澜壮阔的斗争故事,为我们提供了许多宝贵的思想财富。这部书结构恢宏,是一部不可多得的“全景式军事文学”,有着很高的文学价值。《三国演义》问世后,引起了全社会的广泛喜爱。这部名著从17世纪起便被翻译成了近二十种文字。尤其是日本对此书的研究非常深入、系统。他们认为“三国智慧”在激烈的商战中也很有价值。这种深刻的影响,体现了我国古代文化的独特魅力。作为未来的建设者,我们很有必要学习这部优秀的历史小说,在学习历史、文学的同时,也会大幅度地提高你的智慧。

● 中国名著导读系列丛书 ● SÀN GUO YAN YI



· 目 录 ·

赵云单骑救阿斗 4

诸葛亮舌战群儒 10

诸葛亮草船借箭 17

群英会蒋干中计 25

苦肉计周瑜打黄盖 32

孔明设坛借东风 38

战赤壁周瑜纵火 44

华容道关公放曹操 51

战长沙收服黄忠 57

诸葛亮三气周瑜 64

马超大败曹孟德 71

张翼德义释严颜 77

葭萌关张飞战马超 83

关云长单刀赴会 89

张飞设计破张郃 96

黄忠计夺天荡山 102

关云长水淹七军 110

美髯公败走麦城 116

诸葛亮七擒孟获 122

曹植七步作名诗 130

空城计孔明退敌 136

死诸葛吓走活司马 144

借屯田姜维避祸 149

灭东吴三国归晋 155

赵云单骑 救阿斗



SANGUOYANYI 三国演义

cáo cāo shì bào bài bīng zhī chóu qīn
曹操誓报败兵之仇，亲
shuài wū shí wàn dà jūn yào sǎo píng jiāng nán
率五十万大军要扫平江南。

cáo rén cáo hōng máo rán gōng jìn
曹仁、曹洪贸然攻进
xīn yě yòu zāo huǒ gōng dà bài ér
新野，又遭火攻，大败而

guī。cáo cāo dà nù qīn shuài dà jūn zhuī shā liú bèi kǒng
归。曹操大怒，亲率大军追杀刘备。孔
míng jué dìng fàng qì xīn yě rǎng liú bèi lǐng bǎi xìng qù jiāng líng
明决定放弃新野，让刘备领百姓去江陵，

pài guān yǔ qù jiāng xià
派关羽去江夏

xiàng liú qí qiú jiù
向刘琦求救，

lǐng zhāng fēi duàn hòu
令张飞断后，

zhào yún bǎo hù liú
赵云保护刘

bèi jiā xiǎo
备家小。





liú bèi lǐng shí duō wàn bǎi xìng xíng dào dāng yáng xiàn jǐng
刘备领十多万百姓，行到当阳县景
shān cáo bīng shā dào zhāng fēi jiù chū liú bèi shā chū yī tiáo
山，曹兵杀到。张飞救出刘备，杀出一条
xuè lù wǎng dōng ér qù zhāng fēi lái dào cháng bǎn qiáo mìng èr
血路往东而去。张飞来到长坂桥，命二
shí yú qī kǎn xià shù zhī shuān
十余骑砍下树枝拴
zài mǎ wěi shàng zài
在马尾上，在
shù lín zhōng lái huí
树林中来回
bēn pǎo yáng qǐ
奔跑，扬起
chén tǔ yí huà
尘土，疑惑
dì rén zì jǐ
敌人，自己
qīn zì héng máo lì
亲自横矛立
mǎ zài qiáo shàng
马在桥上。





zhào yún yǔ cáo jūn chōng shā duó le liǎng pǐ mǎ hù sòng
赵云与曹军冲杀，夺了两匹马护送
gān fū rén hé mí zhú dào le zhāng fēi nà lǐ yòu huí mǎ shā
甘夫人和糜竺到了张飞那里，又回马杀
rù dí jūn zhī zhōng mí fū rén bào zhe xiǎo hái er zuǒ tuǐ
入敌军之中。糜夫人抱着小孩儿，左腿

shòu le qiāng shāng zhèng zài tī kū jiàn
受了枪伤，正在啼哭，见

zhào yún lái máng shuō jiāng jūn
赵云来，忙说：“将军

kuài bǎo hù ā dòu fàng
快保护阿斗”，放

xià ā dòu hòu tā tiào
下阿斗后，她跳

jǐng zì jìn le zhào
井自尽了。赵

yún bǎ ā dòu fàng rù
云把阿斗放入

huái zhōng chōng shā zài cáo
怀中，冲杀在曹

jūn zhī zhōng yù zhě sǐ
军之中，遇者死，

dǎng zhě wáng
挡者亡。





cáo cáo zài shānshàng kàn cǐ jiāng rú cǐ yīng yǒng biàn tīng
曹操在山上 看此将如此英勇，便听

le xú shú de huà mìng shǒu xià zhǐ néng huó zhuō bù xǔ fàng jiǎn
了徐庶的话，命手下只能活捉，不许放箭。

zhào yún shā sǐ cáo jūn wǔ shí duō yuán míng jiāng
赵云杀死曹军五十多名将，

tū chū chòng wéi liú bèi jiē guā hái zǐ
突出重围。刘备接过孩子

rēng zài dì shàng shuō wèi nǐ zhè
扔在地上说：“为你这

hái zǐ xiǎn xiē ràng wǒ shī
孩子，险些让我失

qù yī yuán dà jiāng
去一员大将。”





cáo jūn zhuī dào cháng bǎn qiáo zhāng fēi zài qiáo shàng yì shēng
曹军追到长坂桥，张飞在桥上一声

dà hè xià sǐ le cáo cāo shēn biān de xià hóu jié cáo jūn
大喝，吓死了曹操身边的夏侯杰。曹军

rú cháo shuǐ bān
如潮水般

tuì qù dài
退去。待

cáo cāo huí guo
曹操回过

shén lái huí jūn
神来，回军

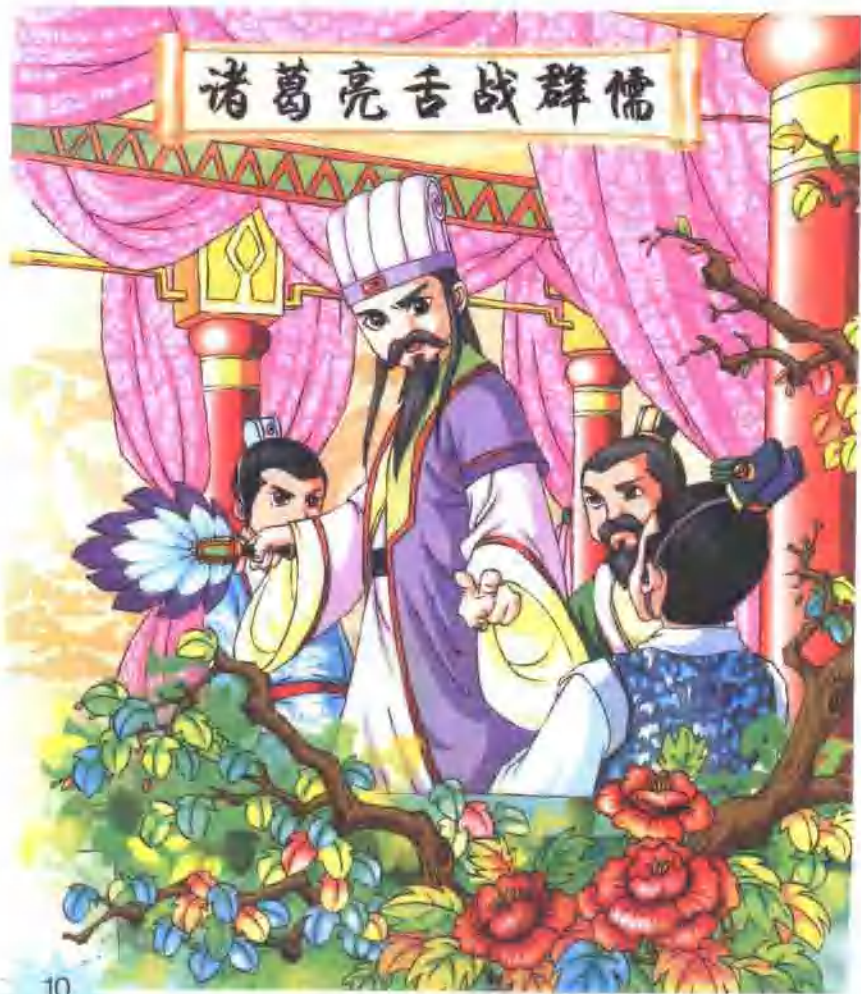
yù zhuī shí liú
欲追时，刘

bèi jūn mín yǐ
备军民已

dù jiāng dōng qù
渡江东去。



诸葛亮舌战群儒





cáo cāo jī
曹操击

bài liú bēi jù
败刘备，聚

jī bā shí sān
集八十三

wàn bīng mǎ hào
万兵马号

chéng bǎi wàn dà
称百万大

jūn shuǐ lù
军，水陆

bīng jìn lián zhài
并进，连寨

sān bǎi duō lǐ
三百多里，

yào dù jiāng gōng
要渡江攻

dǎ sūn quán cáo
打孙权。曹

cāo pài shǐ zhě xià shū ràng
操派使者下书，让

sūn quán tóu xiàng
孙权投降。





sūn quán zhào jí 孙权召集

wén wǔ dà chén shāng yì
文武大臣商议，

zhāng zhāo děng yì bāng wén
张昭等一帮文

guān rèn wéi cáo bīng shì
官认为曹兵势

dà dī kàng zhǐ yǒu sǐ
大，抵抗只有死

lù yì tiáo dōu zhǔ zhāng
路一条，都主张

tóu xiáng zhǐ yǒu lǔ sù
投降，只有鲁肃

duì sūn quán shuō zhòng
对孙权说：“众

rén xiáng cáo zuì duō shì bù dāng guān bù shī zhōu jùn zhǔ gōng
人降曹，最多是不当官，不失州郡。主公

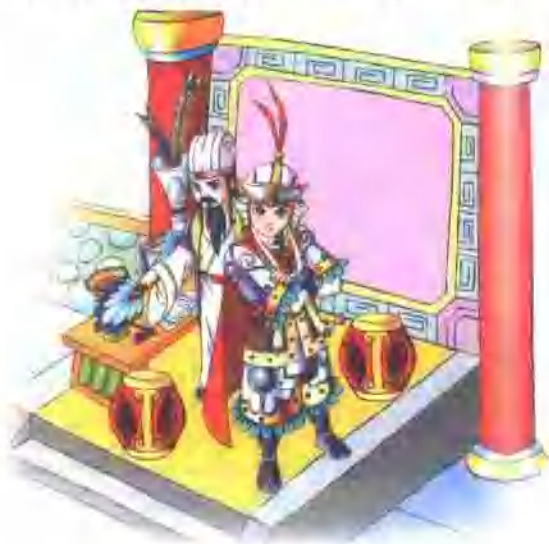
xiáng cáo mǎ bù guò yì pǐ chē bù guò yì liàng suí cóng bù
降曹，马不过一匹，车不过一辆，随从不

guò jǐ rén nǎ néng nán miàn chēng wáng ya wǒ men yīng lián hé liú
过几人，哪能南面称王呀！我们应联合刘

béi gòng tóng kàng jī cáo jūn
备共同抗击曹军。”



zhū gě liàng dào jiāng dōng jiàn le èr shí duō wèi yīng xióng háo
 诸葛亮到江东见了二十多位英雄豪
 jié tā shé zhàn qún rú dǎ jī le tóu xiáng pài de qì yàn
 杰。他舌战群儒，打击了投降派的气焰，
 gǔ lì sūn quán shù lì xìn xīn zhū gě liàng yòng jì jī dà dū
 鼓励孙权树立信心。诸葛亮用计激大都
 du zhōu yú shuō zhǐ yào sòng liǎng gè rén dào cáo yīng cáo cáo
 督周瑜说：“只要送两个人到曹营，曹操
 de bǎi wàn dà jūn jiù huì bù zhàn èr tuì zhōu yú wèn zhè liǎng
 的百万大军就会不战而退。”周瑜问这两



rén shì shéi zhū
 人是谁，诸
 gě liàng shuō jiù
 葛亮说：“就
 shì nǐ men zhè lǐ
 是你们这里
 qiáo gōng de liǎng gè
 乔公的两个
 nǚ ér dà qiáo hé
 女儿大乔和
 xiǎo qiáo
 小乔。”

zhōu yú shuō

周瑜说：

nǐ yǒu shén me zhèng

“你有什么证

jù ” 诸

ge liang shuo
葛亮说：

cao cao jian
“曹操建

le yi zuo tong
了一座铜

que tai ta
雀台。他

de er zi cao
的儿子曹

zhi zai yi shou shi
植在一首诗

zhong xie dao lan
中写道‘揽

er qiao yu dong nan xī lè zhāo xī zhī yú gòng huà gāng shuō
二乔于东南兮，乐朝夕之于共’。”话刚说

wán zhōu yú lì kè bó rán dà nù
完，周瑜立刻勃然大怒。





yuán lái dà qiáo shì sūn cè de
原来大乔是孙策的

qī zǐ xiǎo qiáo shì zhōu yú de qī
妻子，小乔是周瑜的妻

zi tā yòu xiàng zhōu yú xiáng xì de fēn xī le jú shì , rèn
子。他又向周瑜详细地分析了局势，认

wéi zhǐ yǒu pò huài cáo bīng nán xià de jì huà , jī bài cáo bīng
为只有破坏曹兵南下的计划，击败曹兵，

jiāng dōng cái kě chéng jiù yī fān bá yè 。
江东才可成就一番霸业。

三国演义 SANGUOYANYI

zhōu yú jué xīn kàng cáo sūn quán rèn mìng zhōu yú wéi bīng
周瑜决心抗曹。孙权任命周瑜为兵

mǎ dà dū du chéng pǔ wéi fù dū du lǎo jiāng huáng gāi wéi yā
马大都督，程普为副都督，老将黄盖为押

liáng guān jué xīn yǔ cáo jūn zài chángjiāngshàng jué yì gāo dī
粮官。决心与曹军在长江上决一高低。

